



Брюксел, 19.2.2015 г.
COM(2015) 60 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

Протокол за изменение на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия

към

Предложение за решение на Съвета

за сключването от името на Европейския съюз и на неговите държави членки на Протокол за изменение на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ПРИЛОЖЕНИЕ

Протокол за изменение на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия

към

Предложение за решение на Съвета

за сключването от името на Европейския съюз и на неговите държави членки на Протокол за изменение на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ПРОТОКОЛ

за изменение на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,
КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,
РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ
РЕПУБЛИКА КИПЪР,
ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,
КРАЛСТВО ДАНИЯ,
РЕПУБЛИКА ЕСТОНИЯ,
РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,
ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,
ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,
РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,
УНГАРИЯ,
ИРЛАНДИЯ,
ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,
РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,
РЕПУБЛИКА ЛИТВА,
ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,
РЕПУБЛИКА МАЛТА,
КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,
РЕПУБЛИКА ПОЛЩА,
ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РУМЪНИЯ,
СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,
РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,
КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,
КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,
ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,
като страни по Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз и като държави членки на Европейския съюз (наричани по-долу „държавите членки“) и
ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,
от една страна; както и
РЕПУБЛИКА МОЛДОВА,
от друга страна;
КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз на 1 юли 2013 г.,
СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Република Хърватия е страна по Споразумението за общо авиационно пространство, подписано от Европейския съюз, неговите държави членки и Република Молдова на 26 юни 2012 г. (наричано по-долу „Споразумението“).

Член 2

Текстът на споразумението на хърватски език, приложен към настоящия протокол, е автентичен при същите условия, както текстът на другите езици.

Член 3

1. Настоящият протокол се одобрява от всяка една от страните съгласно нейните собствени процедури. Той влиза в сила на датата на влизане в сила на споразумението. Същевременно, ако настоящият протокол бъде одобрен от страните след датата на влизане в сила на споразумението, той влиза в сила, в съответствие с член 29, параграф 1 от споразумението, един месец след датата на по-късната от дипломатическите ноти, обменени между страните, потвърждаващи, че всички необходими процедури за влизане в сила на настоящия протокол са изпълнени.

2. Настоящият протокол се прилага временно от момента на подписването му от страните.

Член 4

Съставено в ..., в два екземпляра, на ... 2014 г. на всеки от официалните езици на страните, като всички текстове са еднакво автентични.

ЗА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ
ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЗА РЕПУБЛИКА МОЛДОВА